

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Pour diffusion immédiate

« Traces d'étoiles » de Cindy Lou Johnson dans une traduction de Maryse Warda

La classe de quatrième année du Département d'art dramatique de l'Université de Moncton présentera en décembre prochain son premier exercice public de l'année universitaire.

Cette pièce raconte la rencontre de deux étoiles. Ces deux étoiles retracent ensemble la traînée qui précède et donc mène à la croisée de leurs chemins. D'une part, lorsque Rosannah Deluce entreprend un voyage déraisonné de l'Arizona sans s'arrêter jusqu'en Alaska c'est Henry Harry, un ermite, qui l'accueille. Dans cette cabane, Rosannah explose en paroles et délire sur les circonstances qui l'ont guidée jusque-là. Rosannah et Henry s'imprèneront littéralement de leur passé troublé, et réciproque.

Cindy Lou Johnson naît dans le Colorado où elle vit quelques années. Puis elle voyage beaucoup, et séjourne en France, à Paris notamment où elle étudie à la Sorbonne. Inconnue en France, elle fait partie de la nouvelle génération d'auteurs dramatiques américains et ses pièces sont régulièrement jouées à Broadway (*The Years The Person I once Was*). *Brilliant traces (Traces d'étoiles)* a été créée à New York en 1989, au Cherry Lane Theatre avant d'être reprise à Londres puis à Montréal en 1992. Cindy Lou Johnson, qui est également scénariste, vit actuellement à Los Angeles.

Ce miroir devant lequel ces deux êtres croient se retrouver lorsque faisant face l'un à l'autre génère un retour sain sur un passé ténébreux. Il en émerge non seulement une compréhension mutuelle mais aussi une acceptation personnelle qui jusqu'alors avait été refoulée par chacun des personnages. La proximité du chalet, la froideur du Nord, la chaleur du thé, le questionnement continu et les souvenirs régurgités petit à petit contribuent à ce que les trajectoires de ces deux étoiles et le dialogue dans lequel ils se sont engagés ultimement fusionnent. Les deux êtres vont tenter de se raconter leur histoire tout en ne parlant pas nécessairement le même langage.

Cindy Lou Johnson apparaît au moment où d'autres dramaturges américaines ont aussi fait leur marque. Le metteur en scène Doug Warner est d'avis que : « Les grands auteurs des années 40 et 50 tels que Arthur Miller ou Tennessee Williams, ont raconté leurs histoires d'une voix masculine. Dans « Traces d'étoiles » on entend toujours la voix masculine mais aussi la voix triomphante de la féminité. »

Le projet traduit bien cet univers fantaisiste où l'intrigue et les dialogues se voient pour créer un événement théâtral tout à fait unique et inspirant.

« Traces d'étoiles » sera interprété par Stacey Arsenault et Nicolas Dupuis dans une mise en scène du professeur Marcia Babineau. La scénographie du spectacle est signée par le professeur Alain Tanguay et la conception des éclairages et de l'environnement sonore par le professeur Justin Gauvin. Ricky Frenette, étudiant en musique, signe la conception musicale.

Les représentations auront lieu du mercredi 2 décembre au dimanche 6 décembre à 20h au Studio-théâtre La Grange. Le prix régulier des billets est de 15\$ pour les adultes et 5\$ pour les étudiant.e.s. On peut se les procurer à la Librairie acadienne ainsi qu'au guichet du théâtre avant chaque représentation.

On peut aussi réserver des billets en appelant au 229-0967 ou au 858-4470.